

Condair RS

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DE RECHANGE

Änderungen vorbehalten! / Subject to change! / Modifications réservées!

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
Wartungskits / Maintenance kits / Kit de maintenance				
	Wartungskit klein Maintenance kit small Kit de maintenance petit enthält / contains / contient:	5...10 kg/h	1	2610589
106	Durodichtung 5...10 kg/h Ø200 Gasket Duro 5...10 kg/h Ø200 Joint Duro 5...10 kg/h Ø200			
115a	Einsatzgitter 5...10 kg/h Ø200 (für brüchigen, spröden Kalk) Screen insert 5...10 kg/h Ø200 (for fragile, brittle lime) Insert grille 5...10 kg/h Ø200 (pour calcaire cassant)			
118	Schnapping gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
121	Dichtungsset Kalkauffangbehälter Sealing set lime collector tank Set de joint collecteur de calcaire			
123	Aufkleber Temperaturanzeige Sticker temperature Température de Autocollants			
	Wartungskit klein Maintenance kit small Kit de maintenance petit enthält / contains / contient:	16...40 kg/h	1	2610591
106	Durodichtung 16...40 kg/h Ø280 Gasket Duro 16...40 kg/h Ø280 Joint Duro 16...40 kg/h Ø280			
115a	Einsatzgitter (für brüchigen, spröden Kalk) 16...40 kg/h Ø280 Screen insert (for fragile, brittle lime) 16...40 kg/h Ø280 Insert grille (pour calcaire cassant) 16...40 kg/h Ø280			
118	Schnapping gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
121	Dichtungsset Kalkauffangbehälter Sealing set lime collector tank Set de joint collecteur de calcaire			
123	Aufkleber Temperaturanzeige Sticker temperature Température de Autocollants			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
	Wartungskit mittel Maintenance kit medium Kit de maintenance moyen enthält / contains / contient:	5...10 kg/h	1	2599202
105	Deckelspannring 5...10 kg/h Ø200 Cover clamping 5...10 kg/h Ø200 Fermeture du couvercle 5...10 kg/h Ø200			
106	Durodichtung 5...10 kg/h Ø200 Gasket Duro 5...10 kg/h Ø200 Joint Duro 5...10 kg/h Ø200			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
114a	Zylindereinsatz mit Gitter Cylinder insert with grid Insert du cuve avec grille			
118	Schnappingring gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
120	Haltering (inkl. Dichtung) Connection ring (incl. gasket) Bague de connexion (incl. joint)			
126	Kalkauffangbehälter kpl. Lime collector tank cpl. Collecteur de calcaire cpl.			
	Wartungskit mittel Maintenance kit medium Kit de maintenance moyen enthält / contains / contient:	16...40 kg/h	1	2599203
105	Deckelspannring 16...40 kg/h Ø280 Cover clamping 16...40 kg/h Ø280 Fermeture du couvercle 16...40 kg/h Ø280			
106	Durodichtung 16...40 kg/h Ø280 Gasket Duro 16...40 kg/h Ø280 Joint Duro 16...40 kg/h Ø280			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
114a	Zylindereinsatz mit Gitter Cylinder insert with grid Insert du cuve avec grille			
118	Schnappingring gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
120	Haltering (inkl. Dichtung) Connection ring (incl. gasket) Bague de connexion (incl. joint)			
126	Kalkauffangbehälter kpl. Lime collector tank cpl. Collecteur de calcaire cpl.			

Pos.	Artikel Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No.
	Wartungskit gross Maintenance kit large Kit de maintenance grand enthält / contains / contient:	5...10 kg/h	1	2599211
106	Durodichtung 5...10 kg/h Ø200 Gasket Duro 5...10 kg/h Ø200 Joint Duro 5...10 kg/h Ø200			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
115a	Einsatzgitter 5...10 kg/h Ø200 (für brüchigen, spröden Kalk) Screen insert 5...10 kg/h Ø200 (for fragile, brittle lime) Insert grille 5...10 kg/h Ø200 (pour calcaire cassant)			
117	Kupplungsmuffe kpl. Coupling sleeve cpl. Manchon d'accouplement cpl.			
121	Dichtungsset Kalkauffangbehälter Sealing set lime collector tank Set de joint collecteur de calcaire			
122	Ablaufsieb Drain strainer Tamis d'écoulement			
123	Aufkleber Temperaturanzeige Sticker temperature Température de Autocollants			
201	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.			
210	Schwimmer kpl. Float cpl. Flotteur cpl.			
212	Schlauchset 5...10 kg/h Hose set 5...10 kg/h Set de tuyau 5...10 kg/h			
214	Pumpen-Schlauchset 5...10 kg/h Hose set for drain pump 5...10 kg/h Set de tuyau pour pompe 5...10 kg/h			
215	Schlauchset Niveaueinheit 5...10 kg/h Hose set for level control unit 5...10 kg/h Set de tuyau pour unité de niveau 5...10 kg/h			
301	Dampfanschluss kpl. Steam hose nipple cpl. Raccordement vapeur cpl.			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
	Wartungsskit gross Maintenance kit large Kit de maintenance grand enthält / contains / contient:	16...40 kg/h	1	2599212
106	Durodichtung 16...40 kg/h Ø280 Gasket Duro 16...40 kg/h Ø280 Joint Duro 16...40 kg/h Ø280			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
115a	Einsatzgitter (für brüchigen, spröden Kalk) 16...40 kg/h Ø280 Screen insert (for fragile, brittle lime) 16...40 kg/h Ø280 Insert grille (pour calcaire cassant) 16...40 kg/h Ø280			
117	Kupplungsmuffe kpl. Coupling sleeve cpl. Manchon d'accouplement cpl.			
121	Dichtungsset Kalkauffangbehälter Sealing set lime collector tank Set de joint collecteur de calcaire			
122	Ablaufsieb Drain strainer Tamis d'écoulement			
123	Aufkleber Temperaturanzeige Sticker temperature Température de Autocollants			
201	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.			
210	Schwimmer kpl. Float cpl. Flotteur cpl.			
212	Schlauchset 16...40 kg/h Hose set 16...40 kg/h Set de tuyau 16...40 kg/h			
214	Pumpen-Schlauchset 16...40 kg/h Hose set for drain pump 16...40 kg/h Set de tuyau pour pompe 16...40 kg/h			
215	Schlauchset Niveaueinheit 16...40 kg/h Hose set for level control unit 16...40 kg/h Set de tuyau pour unité de niveau 16...40 kg/h			
301	Dampfanschluss kpl. Steam hose nipple cpl. Raccordement vapeur cpl.			



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 5-10 < 3000 Std. / Jahr

Jahr	Kit	Art.	Datum
1	klein	2610589	
2	mittel	2599202	
3	klein	2610589	
4	mittel	2599202	
5	gross	2599211	
6	mittel	2599202	
7	klein	2610589	
8	mittel	2599202	
9	klein	2610589	
10	mittel	2599202	
11	gross	2599211	
12	mittel	2599202	
13	klein	2610589	
14	mittel	2599202	
15	gross	2599211	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 5-10 > 3000 Std. / Jahr

1. Einsatz				2. Einsatz		
Jahr	Kit	Art.	Datum	Kit	Art.	Datum
1	klein	2610589		mittel	2599202	
2	klein	2610589		mittel	2599202	
3	klein	2610589		mittel	2599202	
4	gross	2599211		mittel	2599202	
5	klein	2610589		mittel	2599202	
6	klein	2610589		mittel	2599202	
7	klein	2610589		mittel	2599202	
8	gross	2599211		mittel	2599202	
9	klein	2610589		mittel	2599202	
10	klein	2610589		mittel	2599202	
11	klein	2610589		mittel	2599202	
12	gross	2599211		mittel	2599202	
13	klein	2610589		mittel	2599202	
14	klein	2610589		mittel	2599202	
15	klein	2610589		mittel	2599202	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 16-40 < 3000 Std. / Jahr

Jahr	Kit	Art.	Datum
1	klein	2610591	
2	mittel	2599203	
3	klein	2610591	
4	mittel	2599203	
5	gross	2599212	
6	mittel	2599203	
7	klein	2610591	
8	mittel	2599203	
9	klein	2610591	
10	mittel	2599203	
11	gross	2599212	
12	mittel	2599203	
13	klein	2610591	
14	mittel	2599203	
15	gross	2599212	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 16-40 > 3000 Std. / Jahr

1. Einsatz				2. Einsatz		
Jahr	Kit	Art.	Datum	Kit	Art.	Datum
1	klein	2610591		mittel	2599203	
2	klein	2610591		mittel	2599203	
3	klein	2610591		mittel	2599203	
4	gross	2599212		mittel	2599203	
5	klein	2610591		mittel	2599203	
6	klein	2610591		mittel	2599203	
7	klein	2610591		mittel	2599203	
8	gross	2599212		mittel	2599203	
9	klein	2610591		mittel	2599203	
10	klein	2610591		mittel	2599203	
11	klein	2610591		mittel	2599203	
12	gross	2599212		mittel	2599203	
13	klein	2610591		mittel	2599203	
14	klein	2610591		mittel	2599203	
15	klein	2610591		mittel	2599203	

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
	Wartungskit VE klein Maintenance kit VE small Kit de maintenance VE petit enthält / contains / contient:	5...10 kg/h	1	2603393
106	Durodichtung 5...10 kg/h Ø200 Gasket Duro 5...10 kg/h Ø200 Joint Duro 5...10 kg/h Ø200			
118	Schnappring gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
	Wartungskit VE klein Maintenance kit VE small Kit de maintenance VE petit enthält / contains / contient:	16...40 kg/h	1	2603394
106	Durodichtung 16...40 kg/h Ø280 Gasket Duro 16...40 kg/h Ø280 Joint Duro 16...40 kg/h Ø280			
118	Schnappring gross (inkl. Dichtung) Snap ring large (incl. gasket) Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
	Wartungskit VE gross Maintenance kit VE large Kit de maintenance VE grand enthält / contains / contient:	5...10 kg/h	1	2603397
106	Durodichtung 5...10 kg/h Ø200 Gasket Duro 5...10 kg/h Ø200 Joint Duro 5...10 kg/h Ø200			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
117	Kupplungsmuffe kpl. 5...10 kg/h / VE 200 Coupling sleeve cpl. 5...10 kg/h / VE 200 Manchon d'accouplement cpl. 5...10 kg/h / VE 200			
201	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.			
210	Schwimmer kpl. 5...10 kg/h Float cpl. 5...10 kg/h Flotteur cpl. 5...10 kg/h			
212	Schlauchset 5...10 kg/h Hose set 5...10 kg/h Set de tuyau 5...10 kg/h			
214	Pumpen-Schlauchset 5...10 kg/h Hose set for drain pump 5...10 kg/h Set de tuyau pour pompe 5...10 kg/h			
215	Schlauchset Niveaueinheit 5...10 kg/h Hose set for level control unit 5...10 kg/hh Set de tuyau pour unité de niveau 5...10 kg/h			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
	Wartungskit VE gross Maintenance kit VE large Kit de maintenance VE grand enthält / contains / contient:	16...40 kg/h	1	2603398
106	Durodichtung 16...40 kg/h Ø280 Gasket Duro 16...40 kg/h Ø280 Joint Duro 16...40 kg/h Ø280			
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.			
117	Kupplungsmuffe kpl. 16...40 kg/h / VE 280 Coupling sleeve cpl. 16...40 kg/h / VE 280 Manchon d'accouplement cpl. 16...40 kg/h / VE 280			
201	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.			
210	Schwimmer kpl. Float cpl. Flotteur cpl.			
212	Schlauchset 16...40 kg/h Hose set 16...40 kg/h Set de tuyau 16...40 kg/h			
214	Pumpen-Schlauchset 16...40 kg/h Hose set for drain pump 16...40 kg/h Set de tuyau pour pompe 16...40 kg/h			
215	Schlauchset Niveaueinheit 16...40 kg/h Hose set for level control unit 16...40 kg/h Set de tuyau pour unité de niveau 16...40 kg/h			
301	Dampfanschluss kpl. Steam hose nipple cpl. Raccordement vapeur cpl.			



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS VE 5-10 < 4000 Std. / Jahr

Jahr	Kit	Art.	Datum
1	klein	2603393	
2	klein	2603393	
3	klein	2603393	
4	klein	2603393	
5	gross	2603397	
6	klein	2603393	
7	klein	2603393	
8	klein	2603393	
9	klein	2603393	
10	gross	2603397	
11	klein	2603393	
12	klein	2603393	
13	klein	2603393	
14	klein	2603393	
15	gross	2603397	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 5-10 VE > 4000 Std. / Jahr

Jahr	1. Einsatz			2. Einsatz		
	Kit	Art.	Datum	Kit	Art.	Datum
1	klein	2603393		klein	2603393	
2	klein	2603393		klein	2603393	
3	klein	2603393		klein	2603393	
4	klein	2603393		gross	2603397	
5	klein	2603393		klein	2603393	
6	klein	2603393		klein	2603393	
7	klein	2603393		klein	2603393	
8	klein	2603393		gross	2603397	
9	klein	2603393		klein	2603393	
10	klein	2603393		klein	2603393	
11	klein	2603393		klein	2603393	
12	klein	2603393		gross	2603397	
13	klein	2603393		klein	2603393	
14	klein	2603393		klein	2603393	
15	klein	2603393		klein	2603393	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS VE 16-40 < 4000 Std. / Jahr

Jahr	Kit	Art.	Datum
1	klein	2603394	
2	klein	2603394	
3	klein	2603394	
4	klein	2603394	
5	gross	2603398	
6	klein	2603394	
7	klein	2603394	
8	klein	2603394	
9	klein	2603394	
10	gross	2603398	
11	klein	2603394	
12	klein	2603394	
13	klein	2603394	
14	klein	2603394	
15	gross	2603398	



<< ZU UNSEREM ONLINE-SHOP
WWW.CONDAIRPARTS.CH

Wartungs-Kit RS 16-40 VE > 4000 Std. / Jahr

1. Einsatz				2. Einsatz		
Jahr	Kit	Art.	Datum	Kit	Art.	Datum
1	klein	2603394		klein	2603394	
2	klein	2603394		klein	2603394	
3	klein	2603394		klein	2603394	
4	klein	2603394		gross	2603398	
5	klein	2603394		klein	2603394	
6	klein	2603394		klein	2603394	
7	klein	2603394		klein	2603394	
8	klein	2603394		gross	2603398	
9	klein	2603394		klein	2603394	
10	klein	2603394		klein	2603394	
11	klein	2603394		klein	2603394	
12	klein	2603394		gross	2603398	
13	klein	2603394		klein	2603394	
14	klein	2603394		klein	2603394	
15	klein	2603394		klein	2603394	

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
101	Dampfeinsatz kpl. Steam cylinder insert cpl. Tête de chauffe cpl.	5 kg/h - 1250W Ø6.4	1	2579402
		8 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579751
		10 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579753
		10 kg/h - 2600W Ø8.5		2579755
		10 kg/h - 2630W Ø8.5		2579758
		16 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579760
		16 kg/h - 2500W Ø6.4		2583636
		16 kg/h - 3630W Ø8.5		2579761
		16 kg/h - 3630W Ø8.5		2580866
		20 kg/h - 2000W Ø6.4		2583637
		20 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579762
		20 kg/h - 2720W Ø8.5		2579763
		20 kg/h - 2720W Ø8.5		2580862
		24 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579765
		24 kg/h - 2500W Ø6.4		2583638
		30 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579767
		30 kg/h - 3300W Ø6.4		2583639
		30 kg/h - 3650W Ø8.5		2579768
		30 kg/h - 2720W Ø8.5		2579770
		40 kg/h - 3300W Ø6.4	1	2579772
		40 kg/h - 3650W Ø8.5		2579773
		40 kg/h - 3630W Ø8.5		2579775
102	Heizkabelstecker Heating cable plug Prise de câble de chauffage	5...10 kg/h 10 pol	1	2579779
		16 kg/h 16pol	1	2579781
		20 kg/h 16pol	1	2579783
		20 kg/h 24pol		2579784
		24 kg/h 24pol	1	2579785
		30 kg/h 24pol	1	2579786
		40 kg/h 24pol		2579809
		40 kg/h 24pol (Bridge/Brücken)	1	2579810
103	Dampfzylinder Steam cylinder Cuve à vapeur	5...10 kg/h Ø200	1	2579811
		16...40 kg/h Ø280	1	1115462
104	Dampfzylinderdeckel Steam cylinder cover Couvercle de cuve	5...10 kg/h Ø200 3HE	1	2579812
		16 kg/h Ø280 6HE	1	2579813
		20 kg/h Ø280 6HE	1	2579814
		20 kg/h Ø280 9HE		2579815
		24 kg/h Ø280 9HE	1	2579816
		30 kg/h Ø280 9HE	1	2579817
		30 kg/h Ø280 6HE		2579818
		40 kg/h Ø280 9HE	1	2579819
105	Deckelspannring Cover clamping Fermeture du couvercle	5...10 kg/h Ø200	1	1103812
		16...40 kg/h Ø280	1	1103814
106	Durodichtung Gasket Duro Joint Duro	5...10 kg/h Ø200	1	1101516
		16...40 kg/h Ø280	1	1100966
107	Spannverschluss Clamping ring Collier de fermeture	5...10 kg/h Ø200	1	1104574
		16...40 kg/h Ø280	1	1104578
108	Ausblasstutzen kpl. Steam outlet hose cpl. Manchon de vaporisation cpl.	5...40 kg/h	1	2579820

Pos.	Artikel Article	Zusatz Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
109	Heizstab	5 kg/h - 1250W Ø6.4	1	2579821
	Heating element	8 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579822
	Element de chauffage	10 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579823
		10 kg/h - 2600W Ø8.5		2579824
		10 kg/h - 2630W Ø8.5		2579825
		16 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579826
		16 kg/h - 2500W Ø6.4		2583728
		16 kg/h - 3630W Ø8.5		2579827
		20 kg/h - 2000W Ø6.4		2583729
		20 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579828
		20 kg/h - 2720W Ø8.5		2579829
		24 kg/h - 2500W Ø6.4		2583730
		24 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579830
		30 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579831
		30 kg/h - 3300W Ø6.4		2583731
		30 kg/h - 3650W Ø8.5		2579832
		30 kg/h - 2720W Ø8.5		2579833
		40 kg/h - 3300W Ø6.4	1	2579834
		40 kg/h - 3650W Ø8.5		2579835
		40 kg/h - 3630W Ø8.5		2579836
109	Heizstab (3 Stk.)	5 kg/h - 1250W Ø6.4	1	2579837
	Heating element (3 Stk.)	8 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579838
	Element de chauffage (3 Stk.)	10 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579839
		10 kg/h - 2600W Ø8.5		2579840
		10 kg/h - 2630W Ø8.5		2579841
		16 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579842
		16 kg/h - 2500W Ø6.4		2583732
		16 kg/h - 3630W Ø8.5		2579843
		20 kg/h - 2000W Ø6.4		2583733
		20 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579844
		20 kg/h - 2720W Ø8.5		2579845
		24 kg/h - 2500W Ø6.4		2583734
		24 kg/h - 2000W Ø6.4	1	2579846
		30 kg/h - 2500W Ø6.4	1	2579847
		30 kg/h - 3300W Ø6.4		2583735
		30 kg/h - 3650W Ø8.5		2579848
		30 kg/h - 2720W Ø8.5		2579849
		40 kg/h - 3300W Ø6.4	1	2579850
		40 kg/h - 3650W Ø8.5		2579851
		40 kg/h - 3630W Ø8.5		2579852
110	Dichtung & Gegenflansch (9 Stk.)	5...40 kg/h Ø6.4	1	2579853
	Gasket & counter flange (9 pcs)	10...40 kg/h Ø8.5		2579854
	Joint & contre bride (9 pcs)			
111	Übertemperaturschalter kpl.	5...40 kg/h	1	1103822
	Thermostat cpl.			
	Thermostat cpl.			
112	Kabel zu Übertemperaturschalter kpl.	5...40 kg/h	1	2579932
	Thermostat cable cpl.			
	Câble pour thermostat cpl.			
113	Dampfzylinderisolation	5...10 kg/h Ø200	1	2580999
	Steam cylinder insulation	16...40 kg/h Ø280	1	2581000
	Isolation de cylindre de vapeur			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
114a	Zylindereinsatz mit Gitter	5...10 kg/h Ø200	1	2579855
	Cylinder insert with grid	16...40 kg/h Ø280	1	1115490
	Insert du cuve avec grille			
114b	Zylindereinsatz mit Folie	5...10 kg/h Ø200	1	2579856
	Cylinder insert with foil	16...40 kg/h Ø280	1	2557692
	Insert du cuve avec film			
115a	Einsatzgitter (für brüchigen, spröden Kalk)	5...10 kg/h Ø200	1	2579857
	Screen insert (for fragile, brittle lime)	16...40 kg/h Ø280	1	1115492
	Insert grille (pour calcaire cassant)			
115b	Kalkauffangfolie (für glasartigen, harten Kalk)	5...10 kg/h Ø200	1	2579858
	Scale collector foil (for glassy and hard lime)	16...40 kg/h Ø280	1	1119796
	Sac collecteur de calcaire (pour calcaire vitreux et dur)			
116	Trichterschikane	5...40 kg/h	1	1116884
	Funnel baffle ring			
	Chicane de l'entonnoir			
117	Kupplungsmuffe kpl.	5...40 kg/h / Standard	1	2579859
	Coupling sleeve cpl.	5...10 kg/h / VE 200	1	2579860
	Manchon d'accouplement cpl.	16...40 kg/h / VE 280	1	2579861
118	Schnapping gross (inkl. Dichtung)	5...40 kg/h	1	1115497
	Snap ring large (incl. gasket)			
	Anneau d'arrêt grand (incl. joint)			
119	Dichtungsset Kupplungsmuffe	5...40 kg/h	1	2581446
	Gasket set coupling sleeve			
	Set de joints manchon d'acc.			
120	Haltering (inkl. Dichtung)	5...40 kg/h	1	2599174
	Connection ring (incl. gasket)			
	Bague de connexion (incl. joint)			
121	Dichtungsset Kalkauffangbehälter	5...40 kg/h	1	2599191
	Sealing set lime collector tank			
	Set de joint collecteur de calcaire			
122	Ablaufsieb	5...40 kg/h	1	2579868
	Drain strainer			
	Tamis d'écoulement			
123	Aufkleber Temperaturanzeige	5...40 kg/h	1	2579900
	Sticker temperature			
	Température de Autocollants			
124	Kalkauffangbehälter	5...40 kg/h	1	2599166
	Lime collector tank			
	Collecteur de calcaire			
125	Ablasshahn (inkl. Dichtung)	5...40 kg/h	1	1116889
	Drain valve (incl. gasket)			
	Robinet de vidange (incl. joint)			
126	Kalkauffangbehälter kpl.	5...40 kg/h	1	2599171
	Lime collector tank cpl.			
	Collecteur de calcaire cpl.			

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
127	Entleerungsventil Solenoid rain valve Vanne de vidange	5...40 kg/h	1	2579870
128	Ablaufschlauch Entleerung Drain hose Tuyau de vidange	5...40 kg/h	1	2579871

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage		Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~		
201	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.	5...40 kg/h	1		2579872
202	Dichtring Pumpengehäuse Gasket for pump housing Joint pour boîtier de pompe	5...40 kg/h	1		2550469
203	Ablaufbecher kpl. Drain cup cpl. Godet d'écoulement cpl.	5...40 kg/h	1		2579873
204	Einlassventil kpl. Solenoid inlet valve cpl. Vanne d'alimentation cpl.	5...10 kg/h / 1.2 l	1		2579874
		16...40 kg/h / 2.0 l	1		2579875
205	Doppel-Einlassventil DWC kpl. Double solenoid inlet valve DWC cpl. Double-vanne d'alimentation DWC cpl.	5...10 kg/h / 1.2 l/14.0 l	1		2580847
		16...40 kg/h / 2.0 l/14.0 l	1		2580848
206	Doppel-Einlassventil P kpl. Double solenoid inlet valve P cpl. Double-vanne d'alimentation P cpl.	5...10 kg/h / 2x0.8 l	1		2579876
		16...40 kg/h / 2x1.2 l	1		2579877
207	Dreifach-Einlassventil P + DWC kpl. Tripple solenoid inlet valve P + DWC cpl. Triple-vanne d'alimentation P + DWC cpl.	5...10 kg/h / 2x0.8 l/14.0 l	1		2579878
		16...40 kg/h / 2x1.2 l/14.0 l	1		2579879
208	Sicherheitsniveauprint kpl. Print for safety level control cpl. Circuit imprimé pour contrôle de niveau sécurité cpl.	5...40 kg/h	1		2579881
209	Niveauprint kpl. Print for level control cpl. Circuit imprimé pour contrôle de niveau cpl.	5...40 kg/h	1		2579880
210	Schwimmer kpl. Float cpl. Flotteur cpl.	5...40 kg/h	1		2579882
211	Wasserbecher kpl. Water cup cpl. Godet d'eau cpl.	5...40 kg/h	1		2579884
212	Schlauchset Hose set Set de tuyau	5...10 kg/h	1		2579885
		16...40 kg/h	1		2579896
213	Schlauchset P Hose set P Set de tuyau P	5...10 kg/h	1		2579886
		16...40 kg/h	1		2579897
214	Pumpen-Schlauchset Hose set for drain pump Set de tuyau pour pompe	5...10 kg/h	1		2579887
		16...40 kg/h	1		2579898

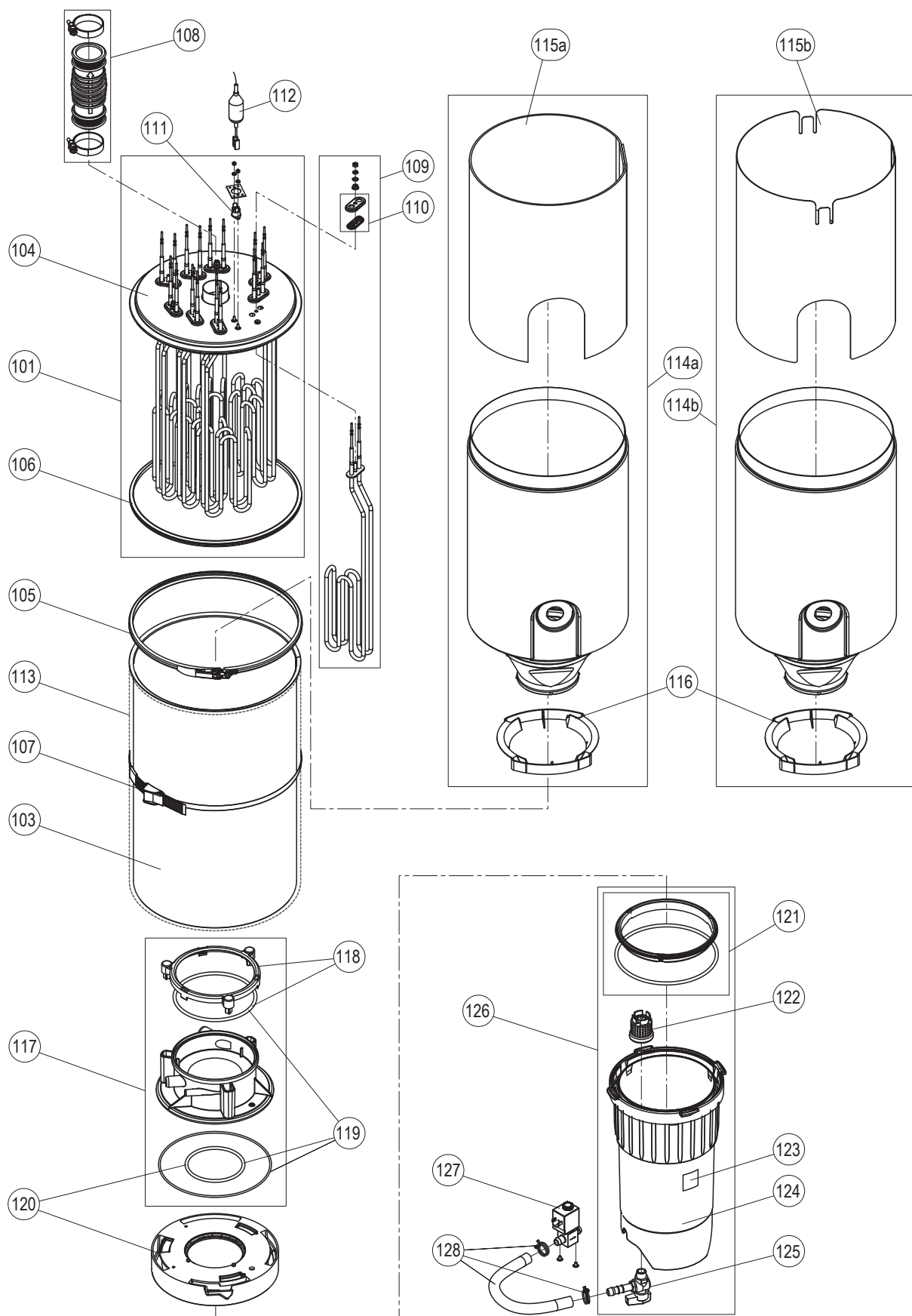
Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
215	Schlauchset Niveaueinheit	5...10 kg/h	1	2579888
	Hose set for level control unit	16...40 kg/h	1	2579899
	Set de tuyau pour unité de niveau			
216	Schlauchklemmenset	5...40 kg/h	1	2579889
	Hose clip set			
	Set serre-joint de tuyau			
217	Set Ablaufkühlung	5...10 kg/h	1	2579890
	Set drain cooling	16...40 kg/h	1	2579901
	Set refroidissement d'écoulement			
218	Set Entleerungsschlauch	5...10 kg/h	1	2579891
	Set drain hose	16...40 kg/h	1	2579902
	Set tuyau d'écoulement			
219	Schlauchbride		1	1100432
	Hose clamp			
	Serre-joint de tuyau			
220	Formschlauch Ablauf d30-D38		1	2584278
	Preformed drain hose d30-D38			
	Tuyau d'écoulement préformé d30-D38			
221	Kabelset Niveaueinheit	5...40 kg/h	1	2579892
	Cable set for level control unit	40 kg/h Option P, J24 kg/h & J30 kg/h	1	2591395
	Set câble pour unité de niveau			
222	Printabdeckung	5...40 kg/h	1	2581445
	Print cover			
	Couverture de platine			

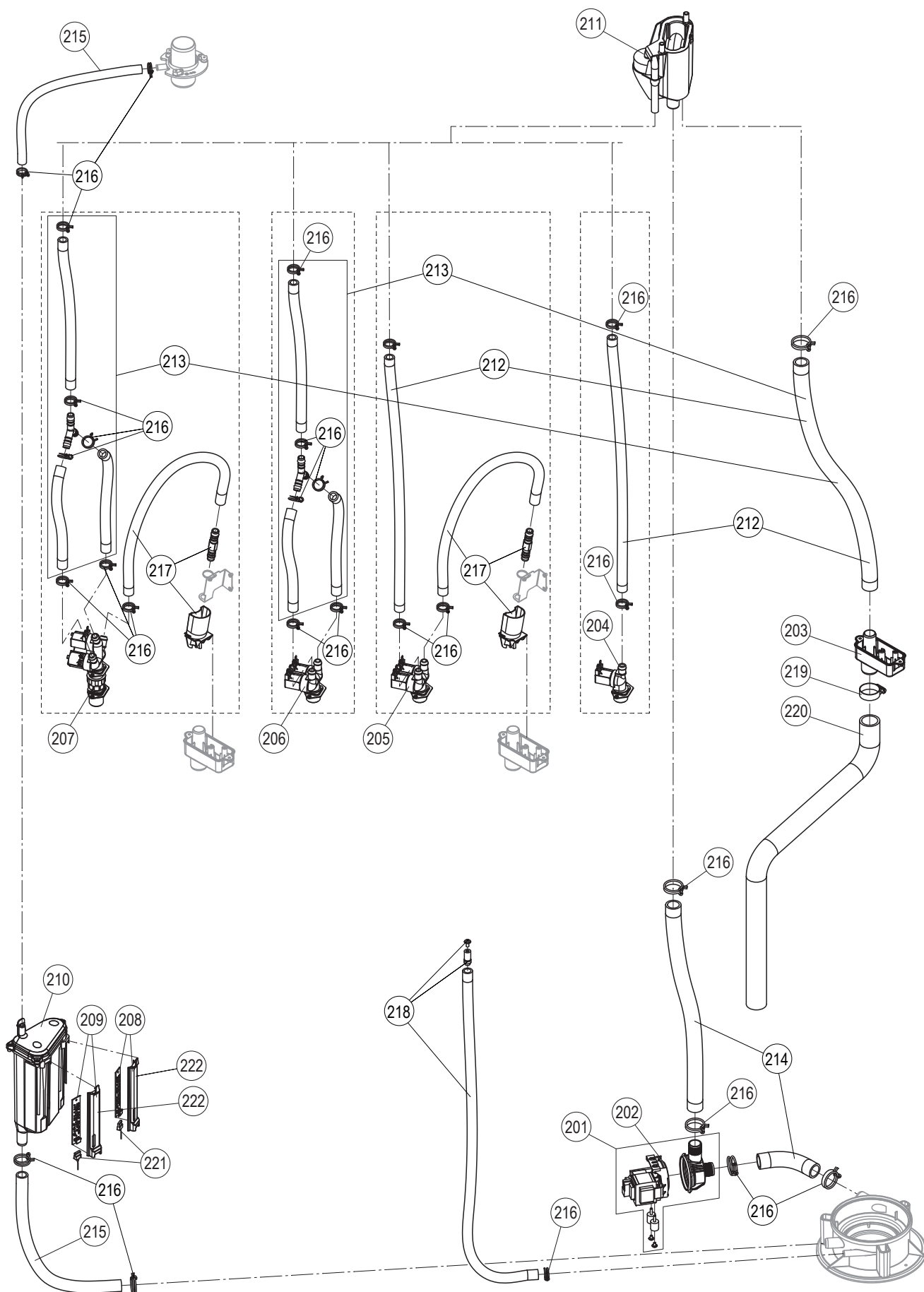
Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
301	Dampfanschluss kpl. Steam hose nipple cpl. Raccordement vapeur cpl.	5...40 kg/h	1	2579893
302	Verschluss kpl. (2 Stk.) Door ock cpl. (2 pcs) Serrure cpl. (2 pcs)	5...40 kg/h	1	2530425
303	Geräteschalter Unit switch Interrupteur d'appareil	5...40 kg/h	1	2579895
305/6	Schütz K3-10ND10 AC1 25A	5 kg/h	1	1115507
	Contactactor K3-10ND10 AC1 25A	8 kg/h	1	1115507
	Contacteur K3-10ND10 AC1 25A	10 kg/h	1	1115507
	Schütz K3-22ND10 AC1 32A	16 kg/h	2	1115509
	Contactactor K3-22ND10 AC1 32A	20 kg/h	2	1115509
	Contacteur K3-22ND10 AC1 32A	24...30 kg/h	2	1115509
	Schütz K3-24 A00 230V AC1 50A	8...10 kg/h		1115511
	Contactactor K3-24 A00 230V AC1 50A	16 kg/h		1115511
	Contacteur K3-24 A00 230V AC1 50A	20 kg/h		1115511
		24 kg/h	1	1115511
		30 kg/h	1	1115511
		40 kg/h	2	1115511
	Schütz K3-40 A00 230V AC1 80A	20 kg/h		1117502
	Contactactor K3-40 A00 230V AC1 80A	24 kg/h		1117502
	Contacteur K3-40 A00 230V AC1 80A	30 kg/h		1117502
		40 kg/h	1	1117502
	Schütz K3-50 A00 230V AC1 110A	30 kg/h		1117504
	Contactactor K3-50 A00 230V AC1 110A			
	Contacteur K3-50 A00 230V AC1 110A			
307	Steuerplatine mit Touch panel Control board with touch panel Platine de commande avec touch panel	5...40 kg/h	1	2579906
308	Treiberplatine Driver board Platine driver	5...40 kg/h	1	2579907
309	Leistungs-Print Power board Platine de puissance	5...8 kg/h		1116871
		10 kg/h		1116872
		5 kg/h		1116873
		8 kg/h		1116874
		10 kg/h		1116875
		16 kg/h		1116876
		20 kg/h		1116877
		24...30 kg/h		1116879
		20 kg/h		1116879

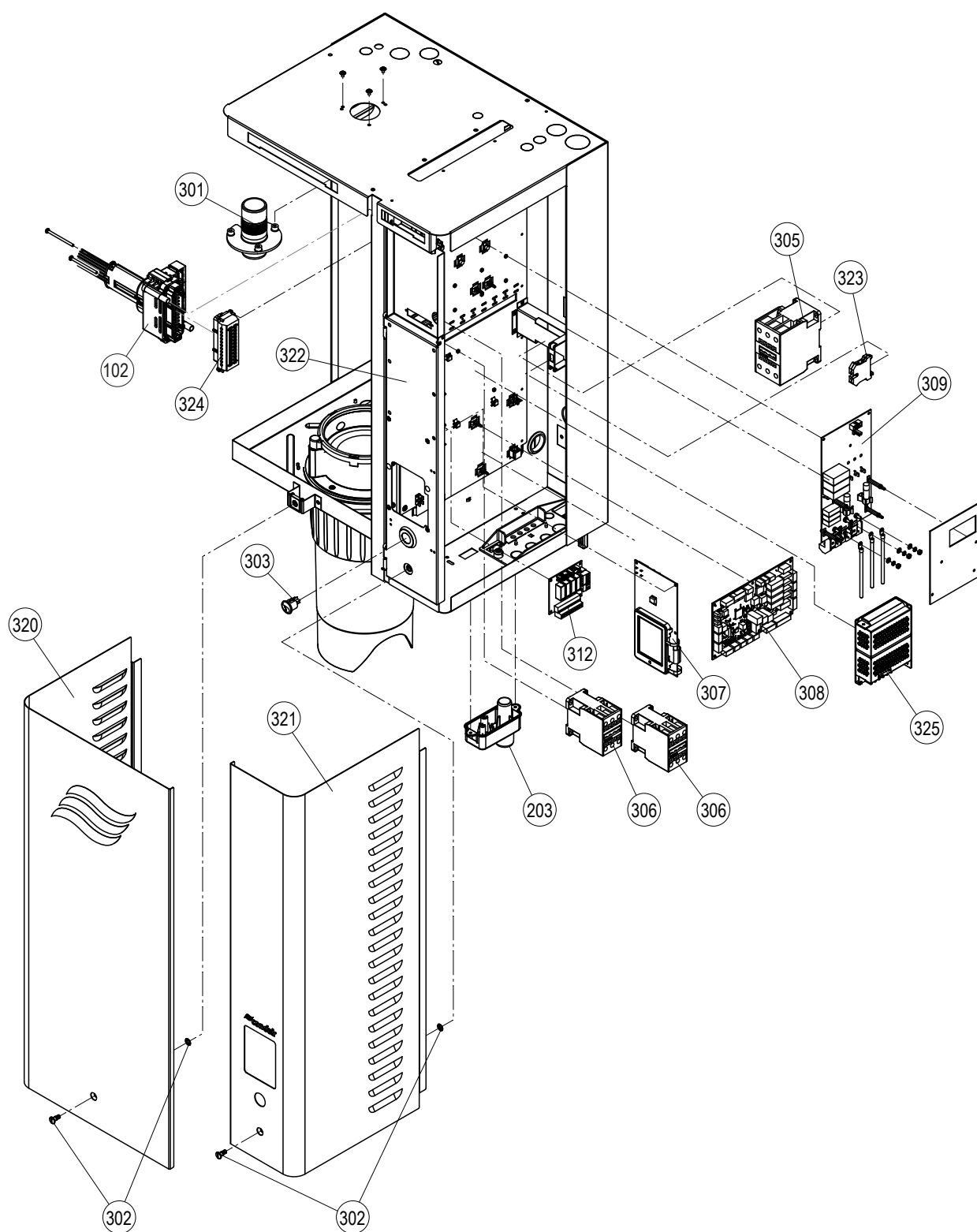
Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage 400V / 3~	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
309	Leistungs-Print Power board Platine de puissance	5...8 kg/h 10...30 kg/h Basic 40 kg/h Basic	1 1 1	1115526 1115527 1115520
		10 kg/h Option P 16...20 kg/h Option P 24 kg/h Option P 30 kg/h Option P 40 kg/h Option P	1 1 1 1 1	1115527 1115528 1115529 1115521 1115522
		10...40 kg/h Basic		2579908
312	Betriebs- und Störungsmeldung Remote operation and fault indication Télésignalisation de travail et de dérangement	5...40 kg/h	1	2529378
320 *	Türe Wasserseite Door water side Porte côté eau	5...10 kg/h 16...40 kg/h	1 1	2579910 2579911
321 *	Türe Elektronikseite Door electronic side Porte côté électronique	5...10 kg/h 16...40 kg/h	1 1	2579912 2579913
	Türe Elektronikseite ohne Displayausschnitt Door electronic side without display cutout Porte côté électronique sans découpe affichage	20...40 kg/h	1	2579914
322	Bedienungspanel Front panel Tableau frontal	5...10 kg/h 16...40 kg/h	1 1	2579915 2579916
323	Erdungsklemme 16mm² Ground terminal 16mm² Borne de terre 16mm²		1	2559586
324	Kabelbaum DZ Cable harness Faisceau de câbles	5...10 kg/h 16 - 20 kg/h 24 - 30 kg/h		2579917 2579919 2579921
		5...10 kg/h 16 kg/h 16 kg/h 20 kg/h 20 kg/h 24 kg/h 30 kg/h 30 kg/h 40 kg/h Basic 40 kg/h Basic	1 1 1 1 1 1	2579918 2579920 2579918 2579920 2579922 2579922 2579922 2579920 2579922 2579923
		16...20 kg/h Option P 24...30 kg/h Option P 40 kg/h Option P	1 1 1	2586439 2586440 2586443

* Lieferfrist ca. 6 Wochen / Delivery time approx. 6 / Délai de livraison approx. 6 semaines weeks

Pos.	Artikel Article Article	Zusatz Completion Complément	Voltage	Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.
			400V / 3~	
324	Kabelbaum DZ für Modul B, Gehäuse "L"	24-30 kg/h	1	2586441
	Cable harness for module B, "L" housing	40 kg/h	1	2586442
	Faisceau de câbles pour module B, taille d'app. "L"			
325	Netzteil	5...40 kg/h	1	2579924
	Power supply			
	Source de courant			
—	Set Interne Kabel	5...40 kg/h	1	2579909
	Set internal cable			
	Set câble intérieurement			
—	Verbindungskabelset	1.5 m - 40...80 kg/h	1	2579894
	Connection cable set	6.0 m - 40...80 kg/h	1	2583670
	Set câble de connection			
—	Querstromlüfter	40 kg/h Option P, J24 kg/h & J30 kg/h	1	1115531
	Ventilator			
	Ventilateur			
—	Kabel Leistungsprint -> Steuerplatine	5...40 kg/h	1	2579925
	Cable power board -> control board			
	Câble platine de puissance -> platine de cmde.			
—	Kabel Driverboard -> Ventil	5...40 kg/h	1	2579926
	Cable Driverboard -> valve			
	Câble Driverboard -> vanne			
—	Linkupkabel	2.6 m - 100...160 kg/h	1	2584154
	Linkup cable	6.0 m - 100...160 kg/h	1	2584155
	Câble linkup			
—	Sicherungsset	5...8 kg/h (1x6.3AT/1AF/50mAF/200mAF, 2x16ASF)	1	1115505
	Fuses set	10...40 kg/h (1x6.3AT/1AF/50mAF/200mAF, 2x20ASF)	1	1115506
	Set fusibles			







BERATUNG, VERKAUF UND SERVICE:



CH94/0002.00

Condair Group AG
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Switzerland
Phone +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07
info@condair.com, www.condairgroup.com

